

# Message

# 信息

## Deeds Labored in Christ

## 主裡勞苦的果效

梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

主裡勞苦的果效 Deeds labored in Christ

<sup>13</sup> 我聽見從天上有聲音說：“你要寫下，  
從今以後，在主裡面而死的人有福了！”  
聖靈說：“是的，他們息了自己的勞苦，  
做工的果效也隨著他們。”

<sup>13</sup> And I heard a voice from heaven saying, “Write  
this: Blessed are the dead who die in the Lord from  
now on.”

“Blessed indeed,” says the Spirit, “that they may rest  
from their labors, for their deeds follow them!”

主裡勞苦的果效 Deeds labored in Christ

1. 十四萬四千門徒一份子

Disciples as part of the 144,000 (vv. 1-5)

因羔羊的**血**(彌賽亞基督)從人間**買**來的

By the **blood** of the Lamb (Messiah Christ) **redeemed** from  
earth & mankind

從地上的錫安山上到天上的錫安山

From **earthly** Mt. Zion to heavenly Mt. Zion

基督的名和他父的名寫在額上

Christ's name & Father's name are written on their foreheads

## 2. 地上勞碌的見證在基督裡永存 (vv. 6-13)

**Labor in Christ will live as we witness on earth**

- a. 信靠 They labor by trusting the Lord in the gospel
- b. 捨己 They labor in witnessing even willing to die for Him
- c. 效法基督 They labor without result in sight but willing to do as Christ did.

### 3. 神使用我們的勞苦而有果效

Our deeds will have results used by God (vv. 14-20)

#### a. 領人歸信基督視為收割莊稼

winning souls to Christ as a harvest

#### b. 審判的景象

the image is also used of God's judgment

人有兩種人，頭五節是一種聖父用聖子寶血買贖出來的童子。

後一種人是萬民；萬民受苦像糠秕和葡萄出血。  
兩把鐮刀，頭一把鐮刀用來收割麥子的莊稼；

後一把鐮刀用來收葡萄樹的果子

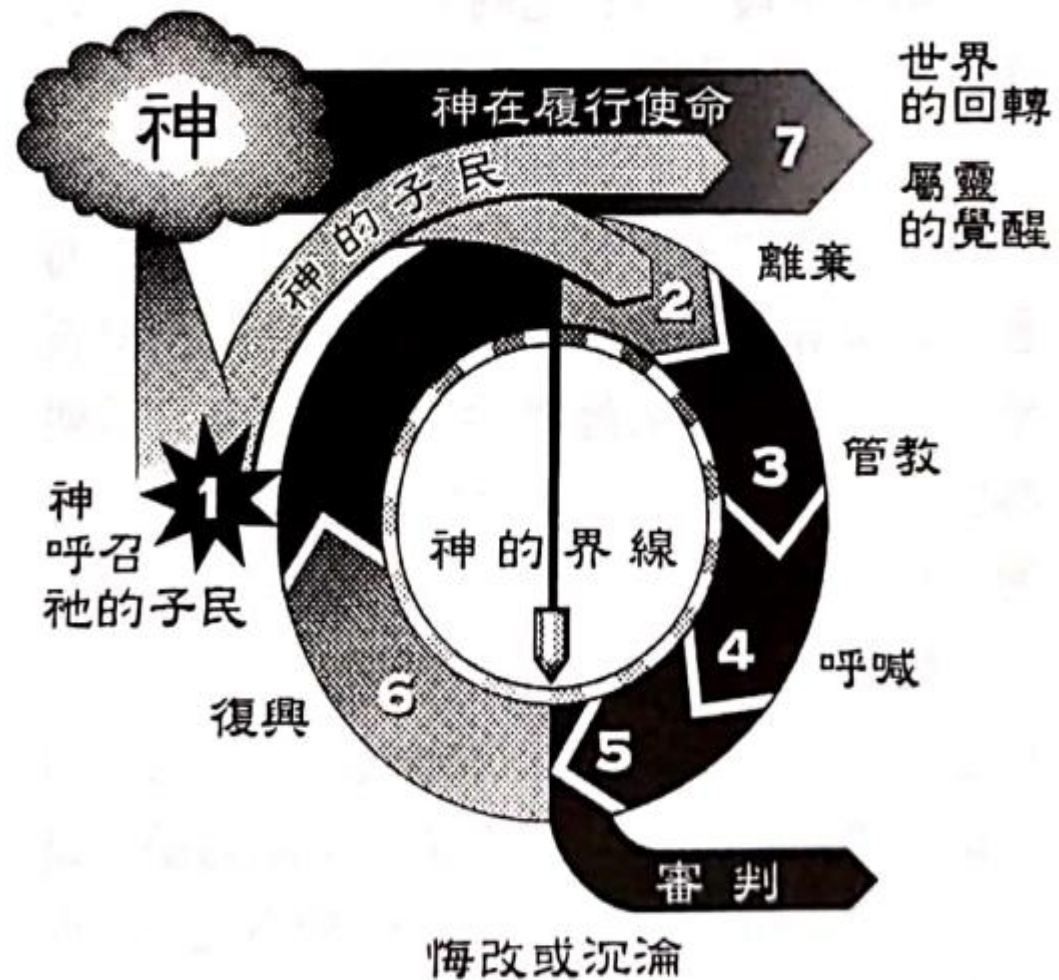
丟在酒醱中。

酒醱踹葡萄，就有血從酒醱裡流出來，  
高到馬的嚼環，遠有六百里。（賽63:1-6）

<sup>12</sup> 聖徒的忍耐就在此 (13:10b) ,  
他們是守神誡命和耶穌真道的 (12:17)

<sup>12</sup> Here is a **call** for  
the endurance of the saints,  
those who keep the commandments of God  
and their faith in Jesus.

# 神復興和屬靈醒覺的模式



# God's pattern for revival and spiritual awakening

